

Ministero della Salute

Scheda informativa sul vaccino antiCOVID-19

Versione 5.0 – 1° aprile 2021

Questo opuscolo fornisce solamente informazioni di base e non va inteso come equivalente o sostitutivo di pareri, diagnosi o trattamenti medici, né di pareri legali.

Alla data odierna, i seguenti vaccini antiCOVID-19 sono stati autorizzati da Health Canada per l'uso in Canada: [il vaccino antiCOVID-19 Pfizer-BioNTech](#), [il vaccino antiCOVID-19 Moderna](#), [il vaccino antiCOVID-19 AstraZeneca](#), [il vaccino antiCOVID-19 COVISHIELD](#) e [il vaccino antiCOVID-19 Janssen](#). Le informazioni sul vaccino antiCOVID-19 Janssen saranno aggiunte a questo documento una volta che la fornitura per il Canada sarà stata confermata. Tutti i [vaccini antiCOVID-19](#) autorizzati per l'uso in Canada sono stati valutati da Health Canada, usando standard rigorosi. Health Canada continuerà a monitorare tutti i vaccini per garantirne la sicurezza e l'efficacia.

La preghiamo di leggere con attenzione questa scheda informativa e di assicurarsi che tutte le sue domande ricevano risposta da parte di un sanitario prima di ricevere il vaccino.

Che cos'è il COVID-19?

Il COVID-19 è un'infezione causata da un nuovo coronavirus (SARS-CoV-2). Il COVID-19 è stato riconosciuto per la prima volta nel dicembre 2019 e da allora si è diffuso in tutto il mondo causando una pandemia. Il COVID-19 si trasmette principalmente quando una persona infetta tossisce, starnutisce, canta, parla o respira. È importante notare che un contagiato può diffondere l'infezione anche se non mostra alcun sintomo. [I sintomi del COVID-19](#) possono comprendere tosse, fiato corto, febbre, brividi, stanchezza e perdita del senso dell'olfatto o del gusto. Alcune persone contagiate non mostrano alcun sintomo, mentre altri mostrano sintomi da leggeri a gravi.

Come fanno i vaccini a proteggerci dal COVID-19?

Tutti i vaccini agiscono esponendo il nostro organismo a qualcosa che somiglia all'infezione, in modo che il nostro sistema immunitario impari a produrre una protezione naturale. Questa protezione naturale aiuta a prevenire una futura malattia qualora si venisse a contatto con il virus COVID-19. **Non è possibile contrarre il COVID-19 dal vaccino.**

Informazioni più dettagliate su come i vaccini antiCOVID-19 offrono protezione sono disponibili sulla pagina [Vaccini antiCOVID-19 di Public Health Ontario \(PHO\)](#) e [Cosa deve sapere sul vaccino antiCOVID-19](#) e [Vaccini antiCOVID-19: vaccini basati su vettori virali](#).

Tutti i vaccini antiCOVID-19 autorizzati per l'uso in Canada sono efficaci per proteggere contro la malattia sintomatica e confermata dalle analisi. In vasti studi con somministrazione di entrambe le dosi di vaccino, tutti i vaccini hanno protetto molto bene i partecipanti dal COVID-19 sintomatico e confermato dalle analisi. L'efficacia dei vaccini 14 giorni dopo la prima dose e prima della seconda è stimata a oltre il 90% per Pfizer-BioNTech e Moderna e oltre il 70% per AstraZeneca/COVISHIELD. L'efficacia dei vaccini dopo la seconda dose all'intervallo raccomandato è stimata a oltre il 90% per Pfizer-BioNTech e Moderna e oltre l'80% per AstraZeneca/ COVISHIELD. È importante che riceviate due dosi di questi vaccini. La protezione a lungo termine contro il COVID-19 non si ottiene fino a quando non si è ricevuta la seconda dose di vaccino. **Tutti i vaccini antiCOVID-19 autorizzati per l'uso in Canada sono molto efficaci anche nel prevenire il ricovero ospedaliero.**

Chi può ricevere questi vaccini?

Una serie completa di vaccino dev'essere offerta a persone prive di controindicazioni al vaccino e nei gruppi prioritari individuati al momento.

- Il vaccino antiCOVID-19 Pfizer-BioNTech è al momento autorizzato per le persone dei 16 anni in su.
- Il vaccino antiCOVID-19 Moderna è al momento autorizzato per le persone dai 18 anni in su.

- I vaccini antiCOVID-19 AstraZeneca e COVISHIELD sono al momento autorizzati per le persone dai 18 anni in su. Al momento attuale, il Comitato Consultivo Nazionale sulle Vaccinazioni (National Advisory Committee on Immunization, NACI) [raccomanda](#) che i vaccini antiCOVID-19 AstraZeneca e COVISHIELD non siano usati sulle persone al di sotto dei 55 anni.

Per sapere se lei ha diritto a ricevere il vaccino in base alle priorità attuali, consulti il [Piano vaccinale antiCOVID-19 dell'Ontario](#).

Prima di ricevere il vaccino, informi il sanitario che sta per vaccinarla se:

- Si sente poco bene o ha segni o sintomi del COVID-19.
- In precedenza lei ha avuto una reazione allergica a un vaccino antiCOVID-19 o a un ingrediente dei vaccini antiCOVID-19 o di altri vaccini.
- Lei soffre di allergie o condizioni allergiche.
- Lei è incinta o potrebbe esserlo, o sta allattando al seno.
- Lei è immunodepresso/a a causa di una malattia o di un trattamento o se le è stata diagnosticata una condizione autoimmune.
- Lei ha avuto uno svenimento o un capogiro dopo aver ricevuto un altro vaccino o una procedura medica o ha paura degli aghi. Il sanitario può offrirle sostegno, per esempio raccomandando che lei riceva il vaccino in posizione distesa, per prevenire gli svenimenti.
- Lei ha una malattia del sangue o sta assumendo un farmaco che potrebbe influire sulla coagulazione. Queste informazioni aiuteranno i sanitari a prevenire emorragie o ematomi dovuti all'ago.
- Lei ha ricevuto qualunque altro vaccino (non antiCOVID-19) negli ultimi 14 giorni.

Il documento guida [Raccomandazioni per la vaccinazione di popolazioni speciali](#) fornisce ulteriori informazioni per le persone in allattamento o incinte, affette da allergie o condizioni autoimmuni o immunocompromesse per malattia o trattamento, oltre che per adolescenti a altissimo rischio di esiti gravi di COVID-19. Se lei ha domande sulla compatibilità del vaccino con le sue condizioni mediche, ne parli col medico.

Chi deve rinviare questi vaccini?

- Persone che hanno ricevuto un altro vaccino (non antiCOVID-19) nei 14 giorni precedenti.
- Persone con sintomi di malattie acute; costoro devono aspettare fino alla completa risoluzione dei sintomi per evitare di attribuire erroneamente una complicanza della malattia a un effetto collaterale del vaccino.
- Persone con sintomi di COVID-19. Per minimizzare il rischio di trasmissione del COVID-19, se queste persone si presentano a una clinica/sede vaccinale, saranno invitate a seguire le misure di salute pubblica in vigore e spronate a farsi esaminare.
- Persone sintomatiche e asintomatiche cui sia stato consigliato di isolarsi a causa di un'infezione sospetta o confermata da COVID-19 o a causa di un contatto ravvicinato con un caso di COVID-19 non devono recarsi in clinica per la vaccinazione ma attendere e farsi vaccinare dopo la conclusione del loro periodo di isolamento.

Come viene somministrato il vaccino?

Il vaccino viene somministrato con un'iniezione nella parte superiore del braccio (nel muscolo deltoide). La provincia segue le [raccomandazioni del t Comitato Consultivo Nazionale sulle Vaccinazioni \(National Advisory Committee on Immunization, NACI\)](#) di estendere l'intervallo di tempo tra la prima e la seconda dose del vaccino antiCOVID-19 per i vaccini Pfizer-BioNTech, Moderna e AstraZeneca/COVISHIELD fino a 4 mesi.

- Per il vaccino Pfizer-BioNTech, l'intervallo raccomandato per la seconda dose è di 4 mesi dalla prima dose.
- Per il vaccino Moderna, l'intervallo raccomandato per la seconda dose è di 4 mesi dalla prima dose.
- Per il vaccino AstraZeneca/COVISHIELD, l'intervallo raccomandato per la seconda dose è di 4 mesi dalla prima dose.

Ognuno dovrebbe ricevere lo stesso vaccino antiCOVID-19 per l'intera serie vaccinale (vale a dire che una persona dovrebbe ricevere lo stesso vaccino per la prima e la seconda dose). Vaccini di tipi diversi (p.es. mRNA, vettore virale) vanno considerato come vaccini diversi e non usati in una stessa serie.

Quali ingredienti sono presenti nei vaccini?

| Ingredienti | | Pfizer-BioNTech | Moderna | AstraZeneca/COVISHIELD |
|----------------|----------|--|---|---|
| Medicinali | | <ul style="list-style-type: none"> mRNA | <ul style="list-style-type: none"> mRNA | <ul style="list-style-type: none"> vettore virale non replicante (ChAd) |
| Non-medicinali | Lipidi | <ul style="list-style-type: none"> ALC-0315 ALC-0159 – un glicole polietilenico (PEG) 1,2-distearoil-sn-glicero-3-fosfocolina (DSPC) colesterolo | <ul style="list-style-type: none"> 1,2-distearoil-sn-glicero-3-fosfocolina (DSPC) colesterolo PEG2000 DMG SM-102 | <ul style="list-style-type: none"> disodio edetato diidrato (EDTA) etanolo istidina L idrocloreuro monoidrato di istidina L polisorbato 80 |
| | Sali | <ul style="list-style-type: none"> fosfato diidrato dibasico di sodio fosfato monobasico di potassio cloruro di potassio cloruro di sodio | <ul style="list-style-type: none"> acido acetico acetato triidrato di sodio trometamina idrocloreuro di trometamina | <ul style="list-style-type: none"> cloruro esaidrato di magnesio cloruro di sodio |
| | Zuccheri | <ul style="list-style-type: none"> saccarosio acqua per iniezioni | <ul style="list-style-type: none"> saccarosio acqua per iniezioni | <ul style="list-style-type: none"> saccarosio acqua per iniezioni |

È importante esaminare attentamente questo elenco, in quanto alcune persone possono essere allergiche a questi ingredienti, tra i quali il **glicole polietilenico (PEG)** e il **polisorbato 80** e/o la **trometamina**. Tuttavia, di rado questi causano reazioni allergiche. Il glicole polietilenico (PEG) si trova in prodotti come farmaci, preparati per la colonoscopia, lassativi, sciroppi per la tosse, cosmetici, creme per la pelle, prodotti medici utilizzati sulla pelle e durante le operazioni chirurgiche, dentifrici, lenti a contatti e soluzioni detergenti per lenti a contatto. Il glicole polietilenico si può trovare anche in cibi e bevande, ma non risulta che causi reazioni allergiche da cibi o bevande. Il polisorbato 80 si trova in preparati medici (come oli vitaminici, compresse e agenti antitumorali) e cosmetici. La trometamina è un componente nei mezzi di contrasto e in farmaci da assumere per via orale e parenterale.

Quali effetti collaterali ha il vaccino?

I vaccini antiCOVID-19, come tutti i vaccini, possono causare effetti collaterali, sebbene non tutti li subiscono e coloro che li subiscono riportino per lo più effetti di minore entità. Gli effetti collaterali più citati dopo la vaccinazione antiCOVID-19 sono reazioni localizzate come dolore, rossore o gonfiore nel punto d'iniezione, stanchezza, mal di testa, dolori muscolari o articolari, brividi e febbre leggera.

Gli studi tuttora in corso su questi vaccini antiCOVID-19 indicano che gli effetti collaterali gravi sinora riscontrati sono **estremamente rari**. I soggetti vaccinati in tali studi continuano a venire monitorati per eventuali effetti collaterali a lungo termine.

Il personale clinico è preparato ad affrontare un'eventuale grave reazione allergica. Quando riceverete la seconda dose di vaccino antiCOVID-19, **dite al sanitario che somministra la seconda dose se avete avuto effetti collaterali dopo la prima dose.**

Molto raramente, il vaccino AstraZeneca/COVISHIELD è stato associato a una rara forma di trombosi dopo la vaccinazione. I medici la chiamano "[trombocitopenia immunitaria protrombotica indotta da vaccino \(Vaccine-Induced Prothrombotic Immune Thrombocytopenia, VIPIT\)](#)". Tali trombi hanno due importanti caratteristiche: si verificano da 4 a 20 giorni dopo la vaccinazione e sono associati a un basso numero di piastrine (corpuscoli del sangue che aiutano a formare coaguli per bloccare le emorragie). La VIPIT sembra rara, con una frequenza tra 1 caso su 125.000 e 1 caso su 1 milione di persone. È più comune nelle donne sotto i 55 anni di età. Per maggiori informazioni, consultare il documento [VIPIT dopo la vaccinazione antiCOVID-19 con AstraZeneca](#).

[Health Canada](#) ha valutato la situazione e stabilito che i benefici del vaccino AstraZeneca/COVISHIELD nel proteggere i canadesi dal COVID-19 continuano ad essere assai maggiori dei rischi. Le trombosi sono comuni, specialmente negli anziani. Il COVID-19 stesso è stato associato con la formazione di trombi, per cui tutti i vaccini antiCOVID-19 continuano a essere raccomandati anche ha chi ha avuto un trombo in passato, o ha familiarità con le trombosi e sta ricevendo farmaci anticoagulanti.

Quando devo chiamare il medico?

Se lei dovesse manifestare effetti collaterali che la preoccupano o non sembrano alleviarsi nel giro di pochi giorni, contatti il suo medico o vada a farsi visitare.

Se entro tre giorni dalla vaccinazione lei sviluppasse una delle seguenti reazioni, **vada subito al più vicino pronto soccorso o chiami il 911:**

- orticaria
- gonfiore del volto o della bocca
- difficoltà respiratorie
- forte pallore e grave sonnolenza
- febbre alta (oltre i 40°C)
- convulsioni o attacchi di tipo epilettico
- altri sintomi gravi (p.es. formicolio o intorpidimento degli arti).

Se lei ha ricevuto il vaccino AstraZeneca/COVISHIELD e dovesse sviluppare uno o più dei seguenti sintomi dopo aver ricevuto il vaccino, **vada immediatamente dal medico**:

- fiato corto
- dolore al petto
- un braccio o una gamba gonfi o freddi
- dolore addominale persistente
- mal di testa forte o in aggravamento o visione annebbiata
- ecchimosi, chiazze rosse o viola o vescicole di sangue sotto la pelle.

Può anche contattare la sua [unità sanitaria pubblica locale](#) per porre domande o riferire una reazione avversa.

Quando dovrò ricevere la seconda dose?

Se questa è la sua prima dose di vaccino antiCOVID-19, si accerti di tornare per la seconda dose come le è stato detto dalla clinica vaccinale o dal medico che le ha somministrato la prima dose. È importante che lei riceva due dosi di vaccino, dato che la protezione dal COVID-19 non è ottimale fino a quando non si riceve la seconda dose di vaccino. Quando si presenta per la seconda dose, porti con sé l'attestato di vaccinazione. **È molto importante che lei riceva la seconda dose anche se la prima le ha dato effetti collaterali.**

A chi posso rivolgere altre domande?

Se ha domande, parli col suo medico o con chi le somministra il vaccino.